

azbil Europe NV • Bosdellestraat 120/2 • B-1933 Zaventem • Belgium

Prime Trading and Industrial Services GmbH
Herr Stephan
 Jungfernstieg 34
 D 20354 Hamburg Neustadt

Tel: +49 40 37 49 87 11
 Fax: +49 40 37 49 87 87
 E-Mail: stephan@primetrading.de

AZBIL EUROPE NV
 Bosdellestraat 120/2
 B-1933 Zaventem, Belgium
 VAT no. BE 0474.687.910
 Phone: +32-(0)2-785 0710
 Fax: +32-(0)2-785 0711
<http://www.yamatake-europe.com>

Contact: Martin Trojan
 Phone: +49-(0)6202-574 198
 Fax: +49-(0)6202-574 199
 Mobile: +49-(0)151-1967 4551
 Email: m.trojan.nr@eu.azbil.com

Ihr Zeichen: Herr Stephan
 Seite(n): 1/1

QUOTATION / ANGEBOT

Quotation/Angebot No.	Q20090373
Reference:	15893.0
Date:	03.08.2009

Item	Model-Code	Description	QT`Y	Price/Unit	Amount
Pos.	Modell-Nr.	Beschreibung	Menge	Einzelpreis	Gesamtpreis
				(EUR)	(EUR)
1	82500332-0010K	GO PILOT (For ambient temperature) with 40Ø pressure gauge kgf/cm2 equivalent	2	796,00 €	1.592,00
	<i>alternativ</i>				
2	82500332-001HK	GO PILOT (For high temperature) with 40Ø pressure gauge kgf/cm2 equivalent	2	1.073,00 €	2.146,00
Subtotal / Zwischensumme				EURO	3.738,00
Minimum charge / Mindermengenzuschlag				EURO	0,00
Packaging and Handling charge / Verpackung				EURO	0,00
Freight charge / Fracht				EURO	0,00
Total Sum (net.) / Gesamtnettobetrag				EURO	3.738,00

Remarks / Anmerkungen:

- To ensure the civil use of our products we need with your order for our Japanese export authorities following data: end user name, country and end use. A signed acknowledgement of the order is only possible if this data passed the export control.
- Zur Sicherstellung der zivilen Verwendung unserer Produkte, benötigen wir für die japanische Exportbehörde bei Bestellung folgende Angaben: **Endkunde, Land, Verwendungszweck**. Die signierte Auftragsbestätigung ist erst nach positiver Prüfung dieser Daten möglich.
- Vor Versand muss die Zahlung auf unserem Konto eingegangen sein
- Before shipping the goods please take notice that the payment must be registered in our Bank account.

TERMS OF DELIVERY / LIEFERBEDINGUNGEN

Mode of dispatch ➔ FCA Japan
 Versandart: ➔ FCA Japan

Shipping Route: Air freight (over NYK, Belgium) DHL (final destination: Germany)
 Versandart: Luftfracht (über NYK, Belgien) DHL (zu Adresse Deutschland)

Term of payment: Advanced payment by T/T remittance
 Zahlungsfrist: Vorkasse

Standard-Lead time: Item 1 (30 days) Item 2 (50 days) Ex-factory
 Standard-Lieferzeit:

Validity: 60 days from quotation date.
 Angebotsgültigkeit: 60 Tage ab Angebotsdatum.

Minimum order amount: Euro 150,00 per order (Packing & Handling and Freight charges excluded).
 Mindestauftragsvolumen: Euro 150,00 pro Bestellung exklusive Verpackung und Versand

Cancellation: Not allowed after your order is acknowledged
 Auftragsstornierung: Nicht möglich nach Auftragsbestätigung

Weiterhin gelten die internationalen Handelsbedingungen Incoterms 2000 und unsere Ihnen bekannten Verkaufsbedingungen – ggf. anfordern.

In addition the Trade Terms are in accordance with Incoterms 2000 and the general trade terms of Yamatake Europe N.V. are valid. – Please request them if needed.

Wir freuen uns auf Ihren Auftrag und stehen Ihnen für Rückfragen gerne zur Verfügung.
 Mit freundlichen Grüßen
 i. A. Martin Trojan
azbil Europe NV